

Ръководство за оператора

с информация за поддръжката

Second Edition
First Printing
Part No. 114164BU

TZ™-50

Важно

Прочетете, разберете и спазвайте тези правила за безопасност и инструкции за работа, преди да работите с тази машина. До работа с тази машина се допуска само обучен и правоспособен персонал. Това ръководство се счита за неделима част от вашата машина и трябва да се намира в машината по всяко време. Обърнете се към Genie Industries, ако имате някакви въпроси.

Съдържание

Страница
Безопасност 1
Органи за управление 8
Инспекция преди работа 11
Поддръжка 13
Функционални изпитвания 16
Инспекция на работното място 20
Инструкции за експлоатация 21
Инструкции за транспортиране и повдигане 29
Предупредителни табели 32
Технически данни 36

Свържете се с нас:

Интернет: http://www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com

© 2004 Genie Industries

Второ издание: Първи тираж, юни 2006 г.

„Genie” е регистрирана търговска марка на Genie Industries в САЩ и в много други страни.

♻ Отпечатано на рециклирана хартия L

Отпечатано в САЩ

Правила за безопасност



Опасност

Неспазването на инструкциите и правилата за безопасност в настоящото ръководство води до смърт или сериозно нараняване.

Не работете, ако не:

☑ Знаете и прилагате принципите за безопасна работа с машината, съдържащи се в настоящото ръководство за оператора.

1 Избягвайте опасни ситуации.

Преди да преминете към следващия раздел, се запознайте с правилата за безопасност и ги осмислете.

2 Винаги извършвайте проверка преди работа.

3 Винаги извършвайте проверки на функционалността преди използване.

4 Инспектирайте работното място.

5 Използвайте машината само по предназначение.

☑ Прочетете, разберете и спазвайте инструкциите на производителя, правилата за безопасност, ръководствата за оператора и предупредителните табели върху машината.

☑ Прочетете, разберете и спазвайте правилата за безопасност, предписанията на работодателя и правилата за работа на обекта.

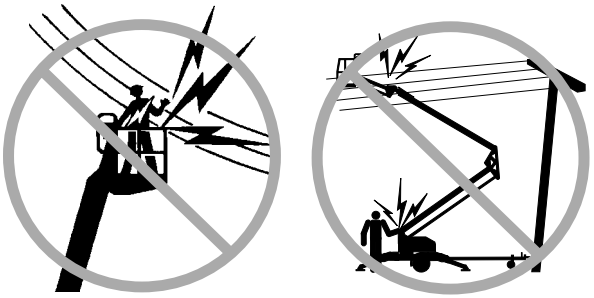
☑ Прочетете, разберете и спазвайте всички приложими нормативни разпоредби.

☑ Вие сте правилно обучени как да работите безопасно с машината.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Опасност от токов удар

Тази машина не е електрически изолирана и не осигурява защита от контакт с електрически ток или от възможно поражение, ако се намирате в близост до инсталации под напрежение.



Поддържайте безопасни отстояния от ел. захранващи линии и апаратура в съответствие с приложимите нормативни разпоредби и следната таблица.

Напрежение безопасноот фаза до фаза приближаване	**Минимално Разстояние на Метри**
0 до 300 В	Да се избягва контакт
300 В до 50 кВ	3,05
50 кВ до 200 кВ	4,60
200 кВ до 350 кВ	6,10
350 кВ до 500 кВ	7,62
500 кВ до 750 кВ	10,67
750 кВ до 1 000 кВ	13,72

Оставяйте свободно пространство за движение на платформата в зоната на люлеене или провисване на електрическата линия и се пазете от силни или поривисти ветрове.

Стойте настрани от машината, ако тя се допира до силови линии под напрежение. Персоналът на земята или на платформата не трябва да пипа или работи с машината, докато не се изключат захранените силови линии.

Не работете с машината по време на светкавици или гръмотевични бури.

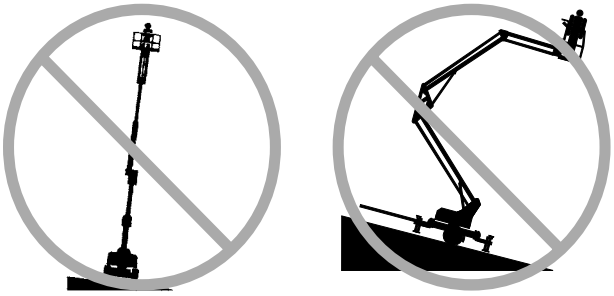
Не използвайте машината за заземяване при заваряване.

Опасност от преобръщане

Общото тегло на работниците, оборудването и материалите не трябва да превишава максималната товароподемност на платформата.

Максимална товароподемност	
Модели ANSI и CSA	227 кг
Модели за CE и Австралия	200 кг
Максимален брой работници	2

Не повдигайте стрелата, освен ако машината не е нивелирана.



Не настройвате машината върху повърхност, където тя не може да се нивелира само с конзолните греди.

Не повдигайте стрелата, освен ако конзолните греди не са спуснати, лапите не са в здрав контакт със земята и машината не е нивелирана.

Не настройвате машината, освен ако не е върху здрава повърхност. Да се избягват пропадания, дупки, нестабилни или хлъзгави повърхности и други възможни опасни условия.

Не карайте машината, когато стрелата е вдигната.

Не настройвате и не прибирайте конзолните греди, когато стрелата е вдигната.

Не разчитайте на алармата за накланяне като на индикатор за ниво. Алармата за накланяне се включва само, когато машината е върху стръмен наклон.

Когато алармата за накланяне се включи, веднага спуснете стрелата и регулирайте конзолните греди, за да нивелирате машината.

Не променяйте и не изключвайте крайните прекъсвачи.

Не повдигайте стрелата, когато скоростта на вятъра може да превиши 12,5 м/сек. Ако скоростта на вятъра превиши 12,5 м/сек, когато стрелата е вдигната, спуснете стрелата и спрете работа с машината.



Не работете с машината при силни или поривисти ветрове. Не увеличавайте площта на платформата или товара. Увеличаването на изложената на вятъра площ ще намали стабилността на машината.

Не променяйте и не премахвайте компоненти на машината, които засягат по някакъв начин безопасността и стабилността й.

Не подменяйте елементи, съществени за стабилността на машината, с елементи, имащи различно тегло или технически данни.

Не видоизменяйте и не променяйте тази платформа за височинна работа без предварително писмено разрешение от производителя. Монтирането на приставки за закрепване на инструменти или на други материали към платформата, ограждащите бордове или системата от перила, може да увеличи теглото на платформата и площта на платформата или на товара.

Не транспортирайте инструменти и материали, които не са равномерно разпределени и не могат да се обслужват безопасно от хората на платформата.

Не поставяйте стълби или скелета на платформата или върху която и да е част на тази машина.

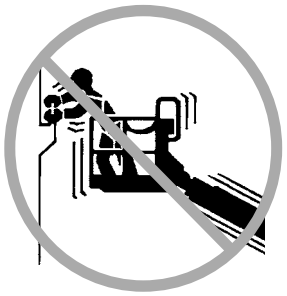
Не използвайте машината върху движеща се или подвижна повърхност или превозно средство.

Уверете се, че всички гуми са напомпани както трябва и са в добро състояние, и че гайките на джантите са добре затегнати.

Не използвайте платформата като кран.

Не поставяйте товари извън периметъра на платформата.

Не поставяйте и са не прикачвайте висящи товари към която и да било част на платформата.



Не бутайте и не дърпайте какъвто и да било предмет извън платформата.

Максимално допустима ръчна сила, CE и Австралия
400 N

Не бутайте машината или други предмети със стрелата.

Не използвайте органите за управление на платформата за освобождаване на платформа, която е захваната, заседнала или възпрепятствана по друг начин да извърши нормално движение от съседна конструкция. Преди опит за освобождаване на платформата чрез наземните органи за управление персоналът, намиращ се на платформата трябва да я напусне.

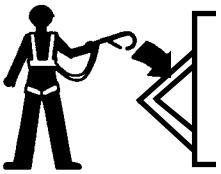
Не използвайте акумулатори, които тежат по-малко от оригиналното оборудване. Четири акумулатора се използват като противотежест и са важни за стабилността на машината. Всеки акумулатор трябва да тежи 29,5 кг.

Не допирайте съседни конструкции със стрелата.

Не завързвайте стрелата или платформата към съседни конструкции.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Опасност от падане



Работниците трябва да носят предпазен колан или ремъци за привързване и да спазват приложимите нормативни разпоредби. Закачвайте анкерните въжета за предвидените в платформата анкери.

Не сядайте, не стойте и не се качвайте по предпазните перила на платформата. Стойте здраво на краката си върху платформата през цялото време.

Не слизайте от платформата, когато е вдигната.

Редовно почиствайте пода на платформата от замърсявания.

Спускайте средната релса на входа на платформата или затваряйте входната врата преди работа.

Опасност от сблъскване

Преди освобождаване на ръчната спирачка, машината трябва да бъде върху равна повърхност или да бъде обезопасена.

Проверявайте работната зона за надземни препятствия или други възможни опасности.

Отчитайте опасностите от злополука при хващане на предпазните перила на платформата.





Не спускайте стрелата, ако в зоната под нея има персонал или препятствия.

При въртене на въртящата се маса, отчитайте положението на стрелата.

Операторите трябва да спазват изискванията на работодателя, на работната площадка и нормативните правила по отношение използването на лични предпазни средства.

Не работете със стрелата по трасето на кран, ако органите за управление на крана не са застопорени и/или не са взети предпазни мерки за предотвратяване на потенциално сблъскване.

При работа с машината избягвайте рисковото каране или безразсъдни действия.

Не опитвайте да местите ръчно машина, освен ако тя не е върху здрава, нивелирана повърхност. Използвайте ръчната спирачка за управление скоростта на машината при бутане на машина, която не е закачена за теглещ автомобил.

Опасност от експлозия и пожари

Модели с двигатели: Не пускайте двигателя, ако установите наличието или ви замирише на пропан-бутан (LPG), бензин, дизелово гориво или други експлозивни вещества.

Модели с двигатели: Не презареждайте машината с гориво при работещ двигател.

Презареждайте машината с гориво и зареждайте акумулатора само в открита, добре проветрена зона далеч от искри, пламъци и запалени цигари.

Не работете с машината в опасни места или места, където може да има потенциално възпламеними или експлозивни газове или частици.

Опасности от повреда на компоненти

Не използвайте машината за заземяване при заваряване.

Опасност при повредена машина

Не използвайте повредена или неизправна машина.

Извършвайте щателна проверка на машината преди работа и изпробвайте всички функции преди всяка работна смяна. Незабавно обозначавайте със знаци и изваждайте от работа повредена или неизправна машина.

Уверете се, че цялата поддръжка се извършва както е посочено в настоящото ръководство и в съответното ръководство за експлоатация.

Уверете се, че всички предупредителни табели са по местата си и са четливи.

Уверете се, че ръководствата за оператора, по безопасност и за отговорностите са пълни, четливи и се намират в контейнера за съхранение, разположен на платформата.

Опасност от телесно нараняване

Не работете с машината при течове на хидравлично масло или въздух. Въздушен или хидравличен теч може да проникне и/или да изгори кожата.

Модели с двигатели: При работещ двигател, работете с машината в добре проветрена зона, за да се избегне отравяне с въглероден монооксид.

Неправилният контакт с компоненти под който и да било капак ще причини сериозно нараняване. Достъп до отделенията трябва да има само обучен персонал по поддръжката. Достъп на оператора се препоръчва само при извършване на инспекция преди работа. Всички отделения трябва да остават затворени и обезопасени по време на работа.

Опасност при теглене

Прочетете, разберете и спазвайте всички препоръки на производителя на теглещия автомобил, предупреждения и инструкции преди теглене на тази машина.

Уверете се, че вашият теглещ автомобил е поддържан правилно и е в състояние да тегли тази машина.

Уверете се, че тегличът е правилно и сигурно закачен за вашия теглещ автомобил.

Не претоварвайте вашия теглещ автомобил. Спазвайте нормата на производителя за брутно тегло на автомобила (НБТА).

Уверете се, че всички светлини, огледала и компоненти на теглича отговарят на федералните и местните разпоредби.

Уверете се, че работят всички светлини за движение.

Уверете се, че гумите са напомпани както трябва.

Не теглете машината, ако стрелата не е спусната в опората на шасито и придържащата ключалка не е заключена сигурно на мястото си.

Не товарете товари на машината. TZ не е конструирана да превозва какъвто и да било допълнителен товар.

Уверете се, че обезопасителните вериги (ако се изискват) са сигурно закачени за теглещия автомобил. Прекарайте веригите под теглича. Това ще създаде опора за захващане на езика на ремаркето, ако то се откачи от теглещия автомобил.

Не теглете машината по обществени пътища, освен ако тя не отговаря на всички нормативни разпоредби за теглене.

Не превишавайте 97 км/ч. Спазвайте всички местни и национални закони за скорости на теглене.

Подпирайте колелата на ремаркето при паркиране на хълм.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Допълнителна безопасност на системата на задвижването

Опасност от преобръщане

Бъдете изключително внимателни и намалявайте скоростта на движение, когато карате машината в прибрано положение по неравен терен, отломки от строителни и други материали, нестабилни или хлъзгави повърхности и в близост до дупки и стръмни наклони.

Не карайте машината по наклон, който превишава максималните норми за нагорнище, надолнище или страничен наклон на машината. Нормите за наклон важат за машини в прибрано положение.

Норма за максимален наклон, прибрано положение	
Връзка език/теглич по нагорнище	20% (11°)
Връзка език/теглич по надол нище	20% (11°)
Страничен наклон	20% (11°)

Забележка: Нормата за наклон зависи от условията на терена и от съответното задвижване.

Опасност от сблъскване

Не карайте машината, освен ако ръчната спирачка на езика не е освободена.

Не карайте машината, освен ако платформата не е спусната напълно.

Имайте предвид ограничената видимост и невидимите зони при движение или работа.

Спазвайте и използвайте стрелките за посоки с цветни кодове върху дистанционния пулт за управление за функциите задвижване и кормилно управление.

Ограничавайте скоростта на движение съобразно състоянието на земната повърхност, препятствията, наклона, местонахождението на персонала и всякакви други фактори, които могат да причинят сблъскване.

Разумно и обмислено управлявайте системата на задвижването с дистанционния пулт от земята. Махайте дистанционния пулт за управление от неговата сглобка и отстъпвайте настрани от машината преди задвижване. Поддържайте безопасни разстояния между оператора, машината и неподвижните предмети.

Легенда за предупредителните табели

Предупредителните табели на продуктите на Genie използват символи, цветни кодове и сигнални думи за обозначаване на следното:



Предупредителен символ за опасност—използва се за уведомяване на персонала за опасност от потенциални опасности. Спазвайте всички съобщения за безопасност, които следват този символ, за да избегнете възможни наранявания или смърт.

⚠DANGER

Червено—използва се за обозначаване на наличие на непосредствена опасна ситуация, която, ако не се избегне, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

⚠WARNING

Оранжево—използва се за обозначаване на наличие на потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, би могла да доведе до смърт или сериозно нараняване.

⚠CAUTION

Жълто с предупредителен символ за опасност—използва се за обозначаване на потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до леко или средно нараняване.

CAUTION

Жълто без предупредителен символ за опасност—използва се за обозначаване на потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до имуществена щета.

NOTICE

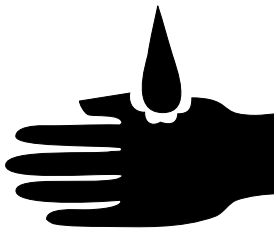
Зелено—използва се за обозначаване на информация, свързана с експлоатацията или с поддръжката.

Безопасност на акумулаторите

Опасност от изгаряне

Акумулаторите съдържат киселина. Винаги носете предпазно облекло и предпазни очила при работа с акумулатори.





Избягвайте разливане или контакт с акумулаторна киселина. Неутрализирайте разлятата акумулаторна киселина с хлебна сода и вода.

Опасност от експлозия



Пазете акумулаторите далеч от искри, пламъци или запалени цигари. Акумулаторите отделят експлозивен газ.

Капаците трябва да са отворени през целия цикъл на зареждане на акумулаторите.

Не допирайте полюсните клеми или кабелните щипки с инструменти, които могат да причинят искрене.

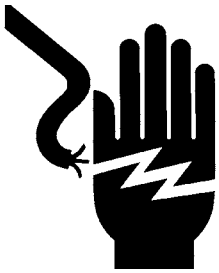
Опасност от повреда на компоненти

За зареждане на акумулаторите не използвайте зарядно устройство с напрежение, по-високо от 24 В.

Не излагайте акумулаторите или зарядното устройство на вода или дъжд.

Опасност от токов удар

Свързвайте зарядното устройство само към заземен променливотоков, 3-проводников електрически контакт.



Проверявайте ежедневно за повредени захранващи шнурове, кабели и проводници. Подменяйте повредените елементи преди работа.

Избягвайте токов удар от контакт с полюсните клеми на акумулаторите. Сваляйте от себе си всички пръстени, часовници и други украшения.

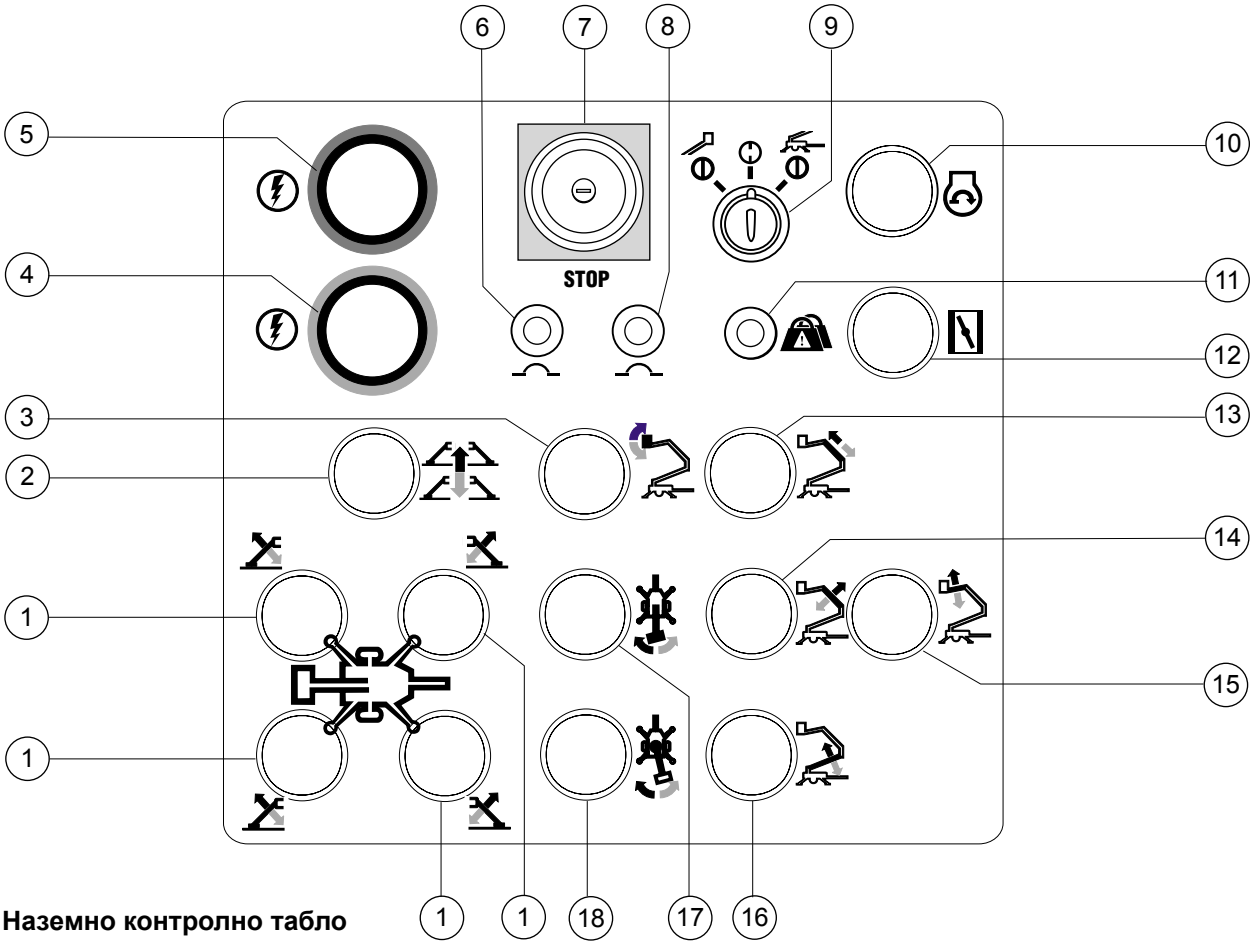
Опасност от преобръщане

Не използвайте акумулатори, които тежат по-малко от оригиналното оборудване. Четири акумулатора се използват като противотежест и са важни за стабилността на машината. Всеки акумулатор трябва да тежи 29,5 kg.

Опасност при повдигане

Използвайте необходимия брой хора и подходящите подемни техники при повдигане на акумулаторите.

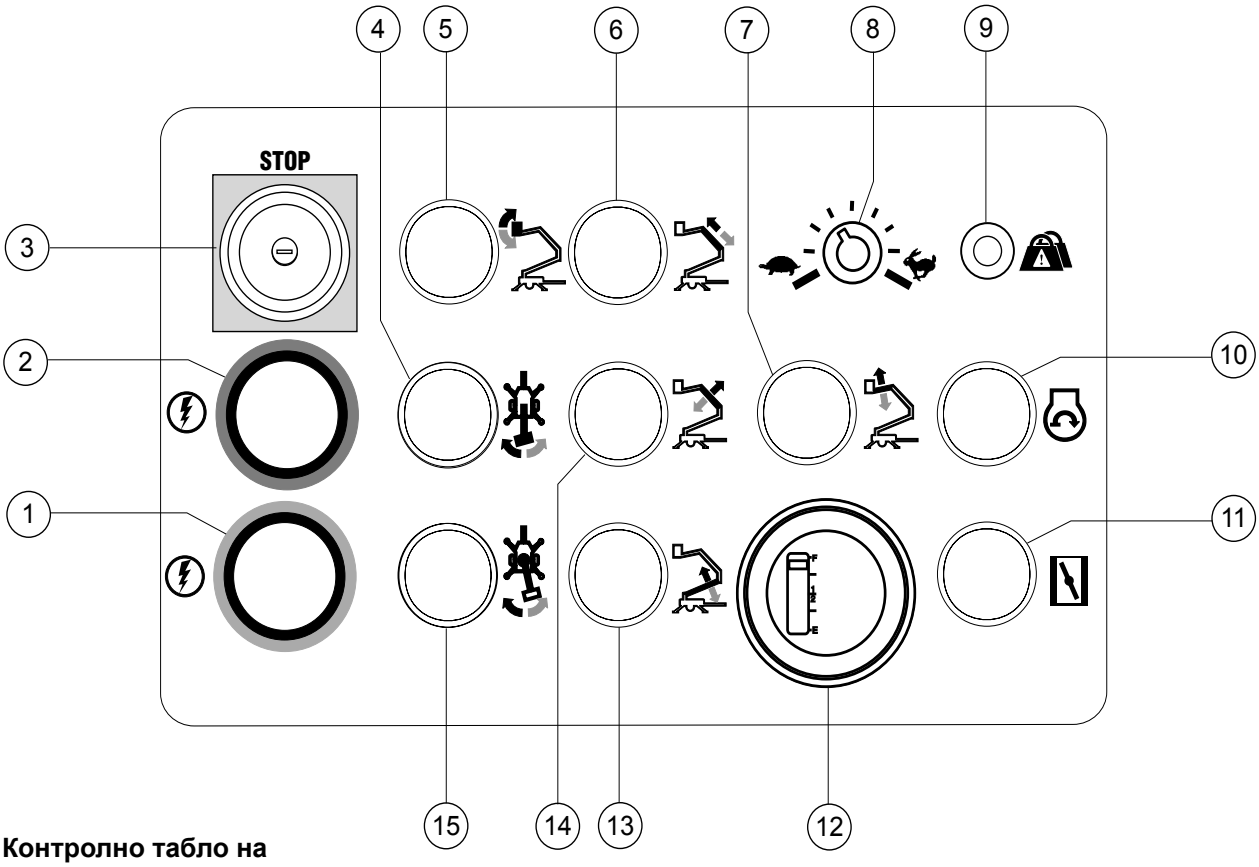
Органи за управление



Наземно контролно табло

1 Бутон за повдигане/спускане на конзолните греди и светлинен индикатор (отделна конзолна греда)
2 Бутон за автоматично нивелиране на конзолните греди
3 Бутон за нивелиране на платформата
4 Бутон за включване на функциите за:
Спускане на платформата
Спускане на първичната стрела
Прибиране на първичната стрела
Спускане на вторичната стрела
Спускане на крановата греда
Въртене на въртящата се маса надясно
Въртене на платформата надясно
Спускане на конзолните греди
5 Бутон за включване на функциите за:
Повдигане на платформата
Повдигане на първичната стрела
Удължаване на първичната стрела
Повдигане на вторичната стрела
Повдигане на крановата греда
Въртене на въртящата се маса наляво
Въртене на платфората наляво
Повдигане на конзолната греда
6 15-амперов прекъсвач за контролни вериги
7 Червен бутон за аварийно спиране
8 15-амперов прекъсвач за органите за управление на двигателя (ако е монтиран)
9 Превключвател за избор на платформата/изключването/наземното управление
10 Бутон за пуск на двигателя (ако е монтиран)
11 Светлинен индикатор за претоварване на платформата (ако е монтирана)
12 Бутон за смукач на двигателя (ако е монтиран)
13 Бутон за удължаване/прибиране на първичната стрела
14 Бутон за повдигане/спускане на първичната стрела
15 Бутон за повдигане/спускане на крановата греда
16 Бутон за повдигане/спускане на вторичната стрела
17 Бутон за въртене на платформата (ако е монтирана)
18 Бутон за въртене на въртящата се маса

ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ



Контролно табло на платформата

1 Бутон за включване на функциите за:
Спускане на платформата
Спускане на първичната стрела
Прибиране на първичната стрела
Спускане на вторичната стрела
Спускане на крановата греда
Въртене на въртящата се маса надясно
Въртене на платформата надясно (ако е монтирана)

2 Бутон за включване на функциите за:
Повдигане на платформата
Повдигане на първичната стрела
Удължаване на първичната стрела
Повдигане на вторичната стрела
Повдигане на крановата греда
Въртене на въртящата се маса наляво
Въртене на платформата наляво (ако е монтирана)

3 Червен бутон за аварийно спиране

4 Бутон за въртене на платформата (ако е монтирана)

5 Бутон за нивелиране на платформата

6 Удължаване/прибиране на първичната стрела

7 Бутон за повдигане/спускане на крановата греда

8 Контролер за функция скорост на стрелата

9 Светлинен индикатор за претоварване на платформата (ако е монтиран)

10 Бутон за пуск на двигателя (ако е монтиран)

11 Бутон за смукач на двигателя (ако е монтиран)

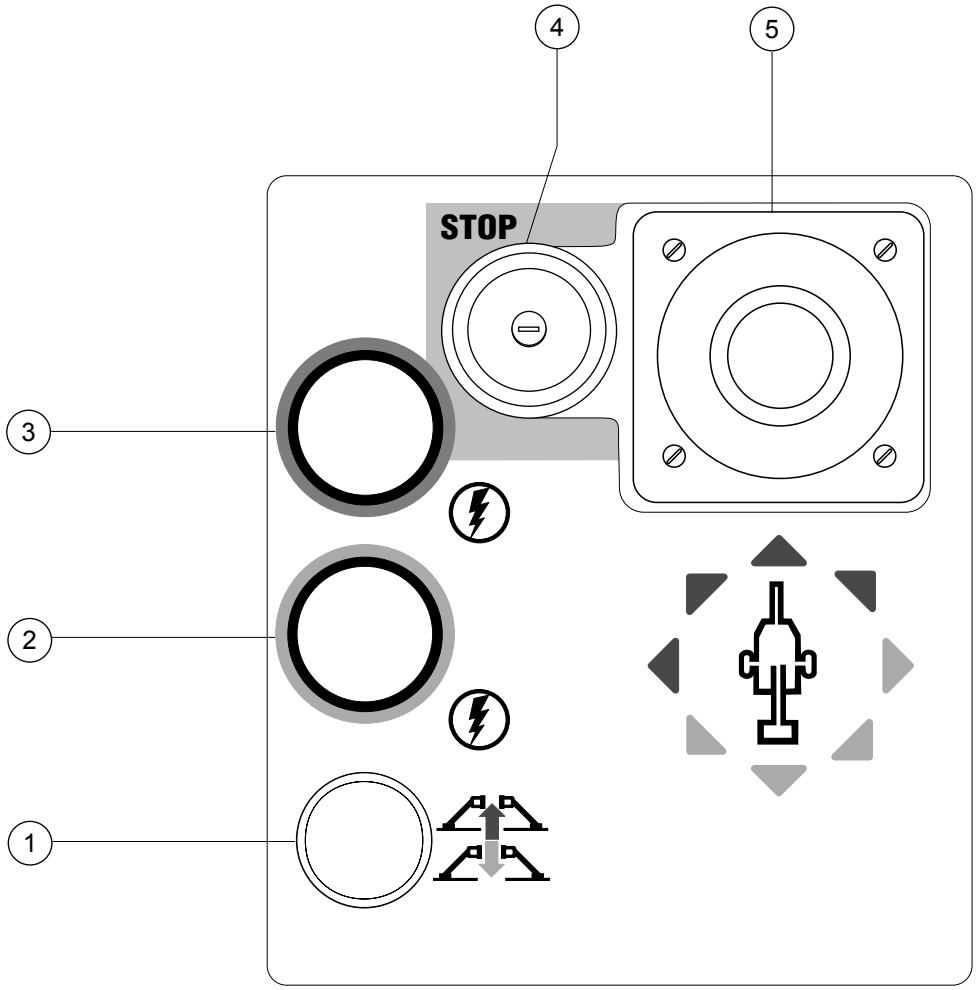
12 Индикатор за заряд на акумулаторите

13 Бутон за повдигане/спускане на вторичната стрела

14 Бутон за повдигане/спускане на първичната стрела

15 Бутон за въртене на въртящата се маса

ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ



Контролно табло на задвижването (опция)

1 Бутон за автоматично нивелиране на конзолните греди (модели ANSI)

2 Бутон за задействане функцията на спускане на конзолните греди (модели ANSI)

3 Бутон за задействане функцията на повдигане на конзолните греди (модели ANSI)

4 Червен бутон за аварийно спиране

5 Ръкохватка за пропорционално управление за функциите задвижване и кормилно управление

Инспекция преди работа



Не работете, ако не:

☑ Знаете и прилагате принципите за безопасна работа с машината, съдържащи се в настоящото ръководство за оператора.

1 Избягвайте опасни ситуации.

2 Винаги извършвайте проверка преди работа.

Преди да преминете към следващия раздел, се запознайте с инспекцията преди работа.

3 Винаги извършвайте проверки на функционалността преди използване.

4 Инспектирайте работното място.

5 Използвайте машината само по предназначение.

Основни положения

Отговорността за извършването на инспекция преди работа и рутинната поддръжка е на оператора.

Инспекцията преди работа е визуална инспекция, извършвана от оператора преди всяка работна смяна. Целта на проверката е да открие дали нещо не е наред с машината, преди операторът да извърши функционалните изпитвания.

Инспекцията преди работа служи също за определяне дали се изискват процедури за рутинна поддръжка. Операторът може да извършва само елементите на рутинна поддръжка, посочени в това ръководство.

За справка вижте списъка на следващата страница и проверявайте всеки от елементите.

Ако се открие повреда или неправомерно отклонение от състоянието, в което машината е доставена от завода, машината трябва да се обозначи с табелки и да се спре от работа.

Ремонти по машината могат да се извършват само от квалифициран сервизен техник в съответствие с техническите данни на производителя. След приключване на ремонтите, операторът трябва отново да извърши инспекция преди работа преди да продължи с функционалните изпитвания.

Инспекциите по плановата поддръжка трябва да се извършват от квалифицирани сервизни техници в съответствие с техническите данни на производителя и изискванията, изброени в ръководството за отговорностите.

ИНСПЕКЦИЯ ПРЕДИ РАБОТА

Инспекция преди работа

- ❏ Уверете се, че ръководствата за оператора, по безопасност и за отговорностите са пълни, четливи и че се намират в контейнера за съхранение, разположен на платформата.
- ❏ Уверете се, че всички предупредителни табели са четливи и са по местата си. Вж. раздела за предупреждения по безопасност.
- ❏ Проверете за течове на хидравлично масло и необходимото ниво на маслото. При необходимост долейте масло. Вж. раздел Поддръжка.
- ❏ Проверявайте за течове на електролит от акумулаторите и за необходимото ниво на електролита. При необходимост долейте дестилирана вода. Вж. раздел Поддръжка.
- ❏ Проверявайте налягането в гумите и момента на затягане на гайките на джантите. Напомпвайте гумите при необходимост. Вж. раздел Поддръжка.
- ❏ Модели с двигатели: Проверете за течове на хидравлично масло и необходимото ниво на маслото. При необходимост долейте масло. Вж. раздел Поддръжка.

Проверявайте за повреда, неправилен монтаж или липсващи части и неправомерни видоизменения следните компоненти или зони:

- ❏ Електрически компоненти, проводници и електрически кабели
- ❏ Хидравлична помпа, резервоар, шлангове, фитинги, цилиндри и щуцери
- ❏ Компоненти на стрелата и спирачни накладки
- ❏ Гуми и колела
- ❏ Светлини и рефлектори на ремаркето
- ❏ Компоненти на ръчната спирачка
- ❏ Конзолни греди и лапи
- ❏ Крайни изключватели и аларми
- ❏ Гайки, болтове и други крепежни елементи
- ❏ Среден парапет/врата на входа на платформата
- ❏ Стълба на платформата (ако е монтирана)
- ❏ Компоненти на работната спирачка
- ❏ Обезопасителните вери (ако се изискват)
- ❏ Кабели за светлините и спирачките
- ❏ Двигател и компоненти за него (ако е монтиран)
- ❏ Компоненти на механичната спирачка (ако е монтирана)
- ❏ Компоненти на полуоските
- ❏ Въртяща се покривна лампа и аларми (ако са монтирани)

Проверявайте цялата машина за:

- ❏ Пукнатини в заварките или конструктивните компоненти
- ❏ Прекомерна ръжда, корозия или окисляване
- ❏ Нащърбявания или повреди по машината

- ❏ Уверете се, че всички конструктивни и други съществени компоненти са налице и съответно всички крепежни елементи и щифтове са по местата си и са добре затегнати.
- ❏ Уверете се, че акумулаторните батерии са по местата си и са свързани правилно.
- ❏ Модели, снабдени с хидравлични работни спирачни системи:
  Проверете нивото на хидравличното масло в работните спирачки. Проверете за течове.
- ❏ След като извършите инспекцията си се уверете, че всички капаци на отделението са по местата си и са заключени.

Поддръжка



Съблюдавайте и спазвайте:

- ☑ Операторът извършва само елементите на рутинна поддръжка, посочени в настоящото ръководство.
- ☑ Инспекциите по плановата поддръжка трябва да се извършват от квалифицирани сервизни техници в съответствие със спецификациите на производителя и изискванията, изброени в ръководството за отговорностите.

Легенда на символите за поддръжка

БЕЛЕЖКА В настоящото ръководство са използвани следните символи, които спомагат за разбиране целта на инструкциите. Когато в началото на една процедура за поддръжка се появят един или повече символи, те имат следното значение.



Посочва, че за извършването на тази процедура ще бъдат необходими инструменти.



Посочва, че за извършването на тази процедура ще бъдат необходими нови части.

Проверка на акумулаторите



Доброто състояние на акумулаторите е съществено за безотказното функциониране на машината и безопасността на работа. Неправилните нива на електролита или повредените кабели могат да доведат до повреди на компоненти и до опасни условия.

БЕЛЕЖКА Тази процедура не е необходима при машини с капсуловани акумулатори или акумулатори, които не се нуждаят от поддръжка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от токов удар. Контактът с горещи вериги или такива под напрежение би могъл да доведе до смърт или сериозно нараняване. Свалете от себе си всички пръстени, часовници и други украшения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от телесно нараняване. Акумулаторите съдържат киселина. Избягвайте разливане или контакт с акумулаторна киселина. Неутрализирайте разлятата акумулаторна киселина с хлебна сода и вода.

1 Носете предпазно облекло и предпазни очила.

2 Уверете се, че съединенията на кабелите на акумулаторите са стегнати и са без корозия.

3 Уверете се, че притискателните скоби на акумулаторите са затегнати.

4 Свалете вентилационните капачки на акумулаторите.

5 Проверете нивото на електролита в акумулатора. При необходимост долейте дестилирана вода до основата на тръбичката за пълнене на акумулаторите. Не препълвайте.

6 Поставете вентилационните капачки.

ПОДДРЪЖКА

Проверка на гумите и колелата

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от телесно нараняване. Една пренапомпана гума може да експлодира и причини смърт или сериозно нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от сблъскване. Една прекомерно износена гума може да причини лошо транспортиране, а продължителната й употреба би могла да доведе до спукването й.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от преобръщане. Не използвайте продукти за временни ремонти на спукани гуми.

Поддръжката на гумите и колелата в добро състояние е съществена за безопасната и добра работа. Повреда на гума и/или колело би могла да доведе до преобръщане на машината. Може да настъпи и повреда на компоненти, ако проблемите не се открият и отстранят своевременно.

1 Проверявайте повърхността и бандажите на гумите за срезове, напуквания, пробиви и неравномерно или прекомерно износване на протектора.

⊙ Резултат: Сменяйте гумите при откриване на неравномерно или прекомерно износване на протектора.

БЕЛЕЖКА Гумите и колелата трябва да се сменят с гуми и колела с изброените технически данни.

2 Проверявайте всяко колело за повреди, огъвания и пукнатини.

⊙ Резултат: Сменете колелото, ако се открие някаква повреда.

3 Проверявайте всяка гума с манометър за сгъстен въздух и донапомпвайте при необходимост.

4 Проверявайте момента на затягане на всяка гайка на джантите.

Гуми и колела - ANSI, CSA и Австралия	
Размер на гумата	225/75 R15 Диапазон на натоварване D
Момент на затягане на гайките (на сухо)	108 Нм
Налягане в гумите (на студено)	4,5 бара

Гуми и колела - CE	
Размер на гумата	215/70 R14 Диапазон на натоварване D
Момент на затягане на гайките (на сухо)	260 Нм
Налягане в гумите (на студено)	4,5 бара

Проверка на нивото на хидравличното масло

Поддържането на правилното ниво на хидравличното масло е съществено за работата на машината. Неправилните нива на хидравличното масло могат да повредят хидравличните компоненти. Ежедневните проверки дават възможност на инспектиращия да определя промените в нивата на маслото, които може да са сигнал за наличие на проблеми в хидравличната система.

1 Уверете се, че стрелата е в прибрано положение и конзолните греди са вдигнати.

2 Отворете капака откъм страната на машината, противоположна на наземните органи за управление.

3 Използвайте отметките отстрани на хидравличния резервоар, за да определите нивото на хидравличното масло.

⊙ Резултат: Нивото на хидравличното масло трябва да е между отметките ADD (ДОЛЕЙТЕ) и FULL (ПЪЛЕН) на резервоара.

4 Доливайте хидравлично масло при необходим ост.

Технически данни за хидравличното масло	
Тип хидравлично масло	Chevron Rykon, равностойно на Premium MV

Проверка нивото на маслото в двигателя (ако е монтиран)

Поддържането на правилното ниво на двигателното масло е съществено за добрата работа на двигателя и експлоатационния срок. Работата с машината при неправилно ниво на маслото може да повреди компонентите на двигателя.

БЕЛЕЖКА Проверявайте нивото на маслото при изключен двигател.

1 Проверявайте нивото на маслото по масломерната пръчка.

⊙ Резултат: Маслото трябва да докосва масломерната пръчка.

2 Ако нивото на маслото е ниско, заредете до ръба на отвора за зареждане с масло.

Honda GX160K1	
Изисквания за вискозитет на маслото	
-20° до 38 °C	10W-30
Под 0 °C	5W-30
Над 10 °C	30W

Двигателното масло трябва да има свойствата на API по класификация SJ.

Планова поддръжка

Извършваната на тримесечие, годишно, полугодишно или на всеки две години поддръжка трябва да се изпълнява от лице, обучено и квалифицирано да извършва поддръжка на тази машина в съответствие с процедурите, съдържащи се в ръководството за експлоатация на тази машина.

Машините, които са спрени от експлоатация за повече от три месеца, трябва да се подложат на тримесечна проверка, преди да се върнат в експлоатация.

Функционални изпитвания



Не работете, ако не:

☑ Знаете и прилагате принципите за безопасна работа с машината, съдържащи се в настоящото ръководство за оператора.

1 Избягвайте опасни ситуации.

2 Винаги извършвайте проверка преди работа.

3 Винаги извършвайте проверки на функционалността преди използване.

Преди да преминете към следващия раздел, се запознайте и осмислете проверките за функционалност.

4 Инспектирайте работното място.

5 Използвайте машината само по предназначение.

Основни положения

Функционалните изпитвания са предназначени да откриват неизправностите преди въвеждане на машината в експлоатация. Операторът трябва да спазва последователните инструкции, за да изпробва всички функции на машината.

Никога не трябва да се използва неизправна машина. Ако се открият неизправности, машината трябва да се обозначи със знаци и да се изведе от експлоатация. Ремонти по машината могат да се правят само от квалифициран сервизен техник, в съответствие с техническите данни на производителя.

След приключване на ремонтите, операторът трябва отново да извърши инспекция преди работа и проверки на функционалността, преди да пусне машината в експлоатация.

Настройка за функционални изпитвания

1 Разположете машината на твърда, равна повърхност.

2 Издърпайте ръчната спирачка.

3 Откачете светлините на ремаркето, обезопасителните вериги и кабелите на спирачките от автомобила.

4 Отворете ключалката на сферичния куплунг.

5 Издърпайте ръкохватката за освобождаване на крика и завъртете езика на крика в положение за повдигане.

6 Повдигнете езика със завъртане на ръкохватката на крика.

7 Уверете се, че притискащите ключалки на стрелата са отворени.

8 Уверете се, че акумулаторите са свързани.

Проба на ръчната спирачка

9 Освободете ръчната спирачка.

10 Бутнете машината откъм езика, докато гумите започнат да се движат.

11 Издърпайте ръчната спирачка.

12 Бутнете машината отново.

⊙ Резултат: Гумите не трябва да се движат.

При наземните органи за управление

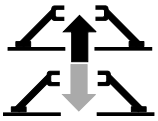
13 Вкарайте ключа и включете на наземно управление.

14 Издърпайте червения бутон за аварийно спиране навън до включено положение.

⊙ Резултат: Въртящата се покривна лампа (ако е монтирана) трябва да мига.

15 **Автоматично нивелиране:** Натиснете и задръжте жълтия бутон за включване на функциите. Натиснете и задръжте бутона за автоматично нивелиране. Конзолните греди се спускат и регулират нивелирането на машината и повдигат колелата от земята. Нивелирайте машината като използвате само конзолните греди. Използвайте нивелира с мехурче, разположен под наземните органи за управление, за да се уверите, че машината е нивелирана.





Ръчно нивелиране: Натиснете и задръжте жълтия бутон за включване на функциите. Натиснете и задръжте всеки бутон за конзолните греди, за да спуснете конзолните греди. Регулирайте конзолните греди за нивелирането на машината и повдигнете колелата от земята. Нивелирайте машината като използвате само конзолните греди. Използвайте нивелира с мехурче, разположен под наземните органи за управление, за да се уверите, че машината е нивелирана.

16 Проверете светлините на отделните бутони за конзолните греди.

⊙ Резултат: Всички четири светлини трябва да светят.

17 Уверете се, че колелата на крика на езика не допират земята.

Забележка: Ако колелата на крика на езика допират земята, завъртете ръкохватката на крика, докато колелата не опират вече земята.

Проба на бутона за аварийно спиране

18 Натиснете червения бутон за аварийно спиране до изключено положение.

⊙ Резултат: Не трябва да работят всички наземни функции за управление и функциите за управление на платформата.

19 Издърпайте червения бутон за аварийно спиране до вкл. положение.

Проба на функциите на стрелата и включване на функциите

20 Не натискайте бутона за включване на функциите. Опитайте да задействате всеки бутон за функции на стрелата.

⊙ Резултат: Не трябва да работят всички функции на стрелата.

21 Натиснете и задръжте синия бутон за включване на функциите. Задействайте всеки бутон за функции на стрелата.

⊙ Резултат: Трябва да работят функциите повдигане и удължаване на първичната стрела, повдигане на вторичната стрела, нивелиране на платформата нагоре, повдигане на крановата греда, въртене на платформата наляво и въртене на въртящата се маса надясно.

22 Натиснете и задръжте жълтия бутон за включване на функциите. Задействайте всеки бутон за функции на стрелата.

⊙ Резултат: Трябва да работят функциите спускане и прибиране на първичната стрела, спускане на вторичната стрела, нивелиране на платформата надолу, спускане на крановата греда, въртене на платформата надясно и въртене на въртящата се маса наляво.

ФУНКЦИОНАЛНИ ИЗПИТВАНИЯ

Проба на блокировката на конзолните греди

23 Поставете стрелата в прибрано положение.

24 Натиснете и задръжте синия бутон за включване на функциите. Натиснете и задръжте един от бутоните на конзолните греди и повдигнете конзолната греда от земята.

25 Натиснете и задръжте синия бутон за включване на функциите и задействайте всяка от функциите на стрелата.

⊙ Резултат: Не трябва да работят всички функции на стрелата.

26 Използвайте бутоните за нивелиране, за да спуснете конзолната греда.

27 Повторете тази процедура за всяка конзолна греда.

28 Използвайте бутоните за включване на функциите и бутона за автоматично нивелиране или бутоните за нивелиране на конзолните греди, за да се уверите, че машината е нивелирана.

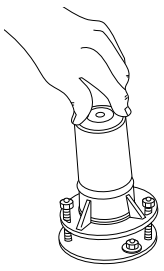
29 Повдигнете платформата на приблизително 60 см.

30 Натиснете и задръжте синия бутон за включване на функциите и опитайте да повдигнете всяка конзолна греда от земята.

⊙ Резултат: Конзолните греди не трябва да се повдигат.

Проба на сензора за накланяне

31 Повдигнете стрелата на приблизително 60 см.



32 Завъртете превключвателя на управление от платформата.

33 Намерете сензора за накланяне под наземното контролно табло. Това е сензорът най-вляво.

34 Натиснете едната страна на сензора за накланяне.

⊙ Резултат: Алармата трябва да се включи.

35 Спуснете стрелата.

При органите за управление от платформата

36 Издърпайте червения бутон за аварийно спиране на платформата до включено положение.

Проба на бутона за аварийно спиране

37 Натиснете червения бутон за аварийно спиране на платформата до изключено положение.

⊙ Резултат: Не трябва да работят никакви функции за управление на платформата.

38 Издърпайте червения бутон за аварийно спиране на платформата до включено положение.

Проба на функциите на стрелата и включване на функциите

39 Не натискайте бутона за включване на функциите. Опитайте да задействате всеки бутон за функции на стрелата.

⊙ Резултат: Не трябва да работят всички функции на стрелата.

40 Натиснете и задръжте синия бутон за включване на функциите. Задействайте всеки бутон за функции на стрелата.

⊙ Резултат: Трябва да работят функциите повдигане и удължаване на първичната стрела, повдигане на вторичната стрела, нивелиране на платформата нагоре, повдигане на крановата греда, въртене на платформата наляво и въртене на въртящата се маса наляво.

41 Натиснете и задръжте жълтия бутон за включване на функциите. Задействайте всеки бутон за функции на стрелата.

⊙ Резултат: Трябва да работят функциите спускане и прибиране на първичната стрела, спускане на вторичната стрела, нивелиране на платформата надолу, спускане на крановата греда, въртене на платформата надясно и въртене на въртящата се маса надясно.

Проба на система задвижване и спирачна система (ако са монтирани)

Модели ANSI, CSA и Австралия: Извършвайте тази проба от платформата или от земята, като използвате пулта за управление, разположен близо до платформата.

Модели CE: Извършвайте тази проба от земята като използвате пулта за управление, разположен близо до наземните органи за управление.

Забележка: При работа със системата за контрол на задвижването от земята, свалете дистанционния пулт за управление от неговата стойка и застанете встрани от машината. Поддържайте безопасни разстояния между оператора, машината и неподвижните предмети.

42 Приберете докрай и спуснете платформата.

43 Ръчно зацепете задвижващите колела с издърпване на лоста за задвижващите колела към гумата във всяка страна на машината.

44 Освободете ръчната спирачка на езика.

45 **Модели ANSI, CSA и Австралия:** На пулта за управление, монтиран близо до органите за управление на платформата, натиснете и задръжте синия бутон за включване на функциите и повдигнете конзолните греди.

Модели CE: От наземните органи за управление, натиснете и задръжте синия бутон за включване на функциите и повдигнете конзолните греди.

46 Натиснете и задръжте бутона за включване на функциите за контролната ръкохватка за задвижване.

47 Придвижете бавно контролната ръкохватка за задвижване в указаната от една от сините стрелки посока, докато машината започне да се движи, след което върнете ръкохватката в централно положение.

⊙ Резултат: Машината трябва да се придвижи в посоката, към която сочи синята стрелка, след което рязко спира.

48 Повторете тази процедура за всяка синя стрелка.

49 Придвижете бавно контролната ръкохватка за задвижване в посочената от една от жълтите стрелки посока, докато машината започне да се движи, след което върнете ръкохватката в централно положение.

⊙ Резултат: Машината трябва да се придвижи в посоката, към която сочи жълтата стрелка, след което рязко спира.

50 Повторете тази процедура за всяка жълта стрелка.

Забележка: Спирачките трябва да са в състояние да задържат машината по всеки наклон, който тя е в състояние да изкачи.

Инспекция на работното място



Не работете, ако не:

☑ Знаете и прилагате принципите за безопасна работа с машината, съдържащи се в настоящото ръководство за оператора.

1 Избягвайте опасни ситуации.

2 Винаги извършвайте проверка преди работа.

3 Винаги извършвайте проверки на функционалността преди използване.

4 Инспектирайте работното място.

Преди да преминете към следващия раздел, се запознайте с инспекцията на работно място.

5 Използвайте машината само по предназначение.

Основни положения

Инспекцията на работното място помага на оператора да определи дали работното място е подходящо за безопасна работа на машината. Тя трябва да се извършва от оператора преди придвижване на машината до работното място.

Операторът е отговорен за прочитането и запомнянето на опасностите на работното място, като същият е длъжен да следи и избягва посочените опасности по време на движение, настройки или работа с машината.

Инспекция на работното място

Имайте предвид и избягвайте следните опасни ситуации:

- пропадания или дупки
- неравности, препятствия или замърсявания
- наклони, които превишават възможността за нивелиране на машината
- нестабилни или хлъзгави повърхности
- надземни препятствия и високо волтови проводници
- опасни местоположения
- недостатъчна повърхностна устойчивост, която да издържа на всички натоварвания, прилагани към машината
- вятър и климатични условия
- наличие на неправоспособен персонал
- други възможни несигурни условия

Инструкции за експлоатация



Не работете, ако не:

☑ Знаете и прилагате принципите за безопасна работа с машината, съдържащи се в настоящото ръководство за оператора.

1 Избягвайте опасни ситуации.

2 Винаги извършвайте проверка преди работа.

3 Винаги извършвайте проверки на функционалността преди използване.

4 Инспектирайте работното място.

5 Използвайте машината само по предназначение.

Основни положения

Разделът Инструкции за експлоатация осигурява инструкции за всеки аспект от работата на машината. Операторът е отговорен за спазването на всички правила по безопасност и инструкциите в ръководствата за оператора, по безопасност и за отговорностите.

Използването на машината за каквато и да е друга работа, освен за повдигане на персонал, инструменти и материали до височинната работна площадка, е рисковано и опасно.

Само обучен и правоспособен персонал се допуска до работа с машината. Ако се очаква машината да се използва от повече от един оператор по различно време в една и съща работна смяна, всички те трябва да бъдат квалифицирани оператори, от които се очаква да спазват всички правила по безопасност и инструкции в ръководствата за оператора, по безопасност и за отговорностите. Това означава, че всеки нов оператор трябва да извършва преглед преди работа, функционални изпитвания и инспекция на работното място, преди да използва машината.

Аварийно спиране

Натиснете червения бутон за аварийно спиране на наземните органи за управление или на платформата до изключено положение, за да спрете всички функции на машината.

Възстановете в изправност всяка функция, която работи при натиснат червен бутон за аварийно спиране.

Избирането и работата с наземните органи за управление преодоляват червения бутон за аварийно спиране на платформата.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Настройка за работа

1 Разположете машината под желаната работна зона.

2 Издърпайте ръчната спирачка.

3 Откачете светлините на ремаркето, обезопасителните вериги и кабелите на спирачките от автомобила.

4 Отворете ключалката на сферичния куплунг.

5 Издърпайте ръкохватката за освобождаване на крика и завъртете езика на крика в положение за повдигане.

6 Повдигнете езика със завъртане на ръкохватката на крика.

7 Уверете се, че притискащите ключалки на стрелата са отворени.

8 Уверете се, че акумулаторите са свързани.

Работа от земята

1 Завъртете превключвателя на наземно управление.

2 Издърпайте червения бутон за аварийно спиране до вкл. положение.

3 Натиснете и задръжте жълтия бутон за включване на функциите. Натиснете и задръжте бутона за автоматично нивелиране или отделните бутони на конзолните греди, за да спуснете конзолните греди и да нивелирате машината.



4 Проверете нивелира с мехурче, за да се уверите, че машината е нивелирана.

За да позиционирате платформата

1 Натиснете и задръжте съответния бутон за включване на функциите.

2 Натиснете и задръжте бутоните за функциите на стрелата в съответствие с маркировките на контролното табло.

Работа от платформата

1 Завъртете превключвателя на управление от платформата.

2 Издърпайте и двата червени бутона за аварийно спиране на платформата и наземния във включено положение.

За да позиционирате платформата

1 Натиснете и задръжте съответния бутон за включване на функциите.

2 Натиснете и задръжте бутона за координиране функциите на стрелата в съответствие с маркировките на контролното табло.

Пускане на двигателя (ако е монтиран)

С машината може да се работи със или без работещ двигател.

1 При наземните органи за управление, завъртете контактния ключ в желаното положение.

2 Уверете се, че и двата червени бутона за аварийно спиране на платформата и наземния са издърпани до включено положение.

3 Уверете се, че контактният ключ на двигателя е завъртян във включено положение.

4 Натиснете бутона за пуск на двигателя.



Ако двигателят не запали след 15 секунди въртене, определете причината и отстранете всяка неизправност. Изчакайте 60 секунди преди да опитате пуск отново.



В студени условия издърпайте бутона на смукача и след това запалете двигателя.

Ръчно действие на функциите

Вентилите на щуцерите са разположени под капака откъм страната на машината с органите за управление.

С функциите на машината може да се работи с ръчната помпа, разположена на колектора.



Всички модели освен Австралия:

1 Отворете вентила на желаната функция.

Въртене на въртящата се маса надясно: Натиснете навътре и задръжте.
Въртене на въртящата се маса наляво: Издърпайте и задръжте.

Удължаване на платформата: Натиснете и задръжте.
Прибиране на платформата: Издърпайте и задръжте.

Спускане на вторичната стрела и повдигане/спускане на първичната стрела: Натиснете и завъртете обратно на часовата стрелка докато бутонът изскочи на място.

2 Работете с ръчната помпа.

3 Нулирайте вентила. Машината няма да работи, освен ако вентилите не са нулирани.

Въртене на въртящата се маса и удължаване/прибиране на платформата: Оставете ги да работят.

Спускане на вторичната стрела и повдигане/спускане на първичната стрела: Натиснете навътре и завъртете по посока на часовата стрелка, докато бутонът изскочи на място.

Само австралийски модели:

1 Отворете вентила на желаната функция.

Въртене на въртящата се маса надясно: Натиснете и завъртете по посока на часовата стрелка.
Въртене на въртящата се маса наляво: Издърпайте и завъртете обратно на часовата стрелка.

Удължаване на платформата: Натиснете и завъртете по часовата стрелка.
Прибиране на платформата: Издърпайте и завъртете обратно на часовата стрелка.

Спускане на вторичната стрела, повдигане/спускане на първичната стрела: Натиснете и завъртете обратно на часовата стрелка.

2 Работете с ръчната помпа.

3 Нулирайте вентила. Машината няма да работи, освен ако вентилите не са нулирани.

Въртене на въртящата се маса надясно: Завъртете обратно на часовата стрелка.
Въртене на въртящата се маса наляво: Завъртете по часовата стрелка.

Удължаване на платформата: Завъртете по часовата стрелка.
Прибиране на платформата: Завъртете по часовата стрелка.

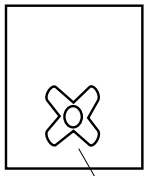
Спускане на вторичната стрела и повдигане/спускане на първичната стрела: Натиснете и завъртете по часовата стрелка.

Ръчно действие на крановата греда (само австралийски модели)

Щуцерът за спускане на крановата греда е разположен на стрелата с първично удължаване.

1 За спускане на крановата греда, завъртете Ръчката на щуцера обратно на часовата стрелка.

2 За връщане, завъртете докрай Ръчката на щуцера по часовата стрелка.


Ръчка на щуцера на крановата греда

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Светлинен индикатор за претоварване на платформата (ако е монтирана)



Мигащата светлина показва, че платформата е претоварена и никоя функция няма да работи.

Свалете тежестта от платформата, докато светлината изгасне.

Защита от падане

При работа с тази машина се изисква защитно оборудване срещу падане на персонала (ЗОПП).

Цялото ЗОПП трябва да е съобразено с приложимите нормативни разпоредби и да се контролира и използва в съответствие с инструкциите на производителя на ЗОПП.

Действие на допълнителната система на задвижването

1 Уверете се, че платформата е изцяло спусната. Функцията за задвижване няма да работи, освен ако платформата не е изцяло спусната.

2 Ръчно зацепете задвижващите колела с издърпване на лоста за задвижващите колела към гумата във всяка страна на машината.

3 Освободете ръчната спирачка на езика.

Модели ANSI, CSA и Австралия: Работете със системата на задвижването от платформата, като използвате пулта за управление, монтиран близо до платформата. Натиснете и задръжте синия бутон за включване на функциите. Натиснете и задръжте бутона за автоматично нивелиране за повдигане на конзолните греди.

Забележка: Дистанционният пулт за управление може да се сваля от машината и да се използва, докато се стои на земята. Отстранете дистанционния пулт за управление от неговата сглобка и застанете настрани от машината преди задвижване.

Модели CE: На наземните органи за управление натиснете и задръжте синия бутон за включване на функциите. Натиснете и задръжте бутона за автоматично нивелиране или отделните бутони на конзолните греди за повдигане на конзолните греди. Работете с органите за управление на задвижването от земята, като използвате пулта за управление, разположен в близост до наземните органи за управление. Отстранете дистанционния пулт за управление от неговата сглобка и отстъпете настрани от машината преди задвижване.

4 Натиснете и задръжте бутона за включване на функциите за контролната ръкохватка.

5 Придвижете контролната ръкохватка на задвижването извън централно положение. Използвайте стрелките за посоки с цветни кодове на пулта за управление, за да определите посоката на движение на машината.

6 Преди повдигане на платформата спуснете конзолните греди и ги регулирайте до нивелиране на машината; след това повдигнете колелата от земята.

Забележка: Използвайте нивелира с мехурче, за да се уверите, че машината е нивелирана.

Каране по наклон

Определете нормите за нагорнище, надолнище и страничен наклон на машината и степента на наклона.



Норма за максимален наклон, връзка език/теглич по нагорнище, прибрано положение: 20% (11°)



Норма за максимален наклон, връзка език/теглич по надолнище, прибрано положение: 20% (11°)



Норма за максимален страничен наклон, прибрано положение: 20% (11°)

Забележка: Нормата за наклон зависи от условията на терена и от съответното задвижване.

За да определите степента на наклона:

Измерете наклона с цифров измерителен уред ИЛИ използвайте следната процедура.

Ще ви бъдат необходими:

дърводелски нивелир

дървена летва с дължина най-малко 1 м

рулетка

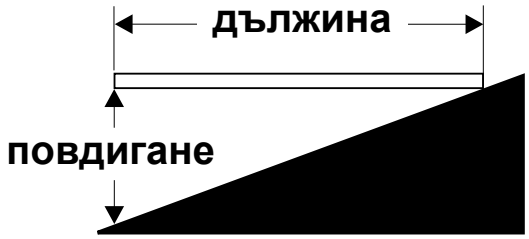
Поставете летвата върху наклона.

В спуснатия по наклона край поставете нивелира върху горния ръб на летвата и повдигнете края, докато летвата се изравни хоризонтално.

Докато държите летвата, измерете вертикалното разстояние от долната й страна до земята.

Разделете измереното разстояние (повдигане) по дължината на летвата (дължина) и умножете по 100.

Пример:



Летва = 3,6 м

Дължина = 3,6 м

Повдигане = 0,3 м

0,3 м ÷ 3,6 м = 0,083 x 100 = 8,3% наклон

Ако наклонът превишава нормите за максимално нагорнище, надолнище или страничен наклон, машината трябва да се изтегли с лебедка или транспортира с теглещия автомобил нагоре или надолу по склона. Вж. раздела с инструкции за транспортиране и повдигане.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

След всяка употреба

1 Завъртете въртящата се маса така, че платформата да застане срещуположно на езика на машината.

2 Спуснете стрелата в опорите на подемната уредба.

3 Укрепете стрелата с притискателните ключалки.

4 Завъртете контактния ключ в изключено положение и извадете ключа, за да предотвратите неправомерна употреба.

5 Заредете акумулаторите (при необходимост).

Съхранение

1 Уверете се, че стрелата е в прибрано положение и притискателните ключалки са затегнати.

2 Повдигнете и приберете конзолните греди.

3 Изберете място за безопасно паркиране—твърда, равна повърхност, без препятствия и пътно движение.

4 Завъртете контактния ключ в изключено положение и извадете ключа, за да предотвратите неправомерна употреба.

5 Подпрете колелата.

6 Заредете акумулаторите (при необходимост).

Задържане с хидравлични работни спирачки (ANSI, CSA и австралийски модели)

Ако вашата машина е снабдена с хидравлична работна спирачка, системата трябва да се освободи преди задържане.

Консултирайте се с ръководството на работната спирачка за конкретни инструкции за всяка работна спирачка.

След приключване, върнете машината в конфигурация за теглене или работа.

Придвижване на машината без теглещ автомобил

Не се опитвайте да местите ръчно машината, освен ако тя не е върху здрава, нивелирана повърхност. Използвайте ръчната спирачка за управление скоростта на машината при бутане.

Теглене

1 Издърпайте ръчната спирачка.

2 Укрепете стрелата с притискателните ключалки.

3 Модели с въртене на платформата: Уверете се, че платформата е в централно положение. Ако платформата е извън центъра, светлините на ремаркето може да не се виждат на пътя.

4 Повдигнете езика със завъртане на ръкохватката на крика.

5 Разположете сферата на транспортния автомобил точно под сферичния куплунг.

6 Отворете ключалката на сферичния куплунг.

7 Спуснете езика със завъртане на ръкохватката на крика.

8 Затворете ключалката на сферичния куплунг.

9 Закачете обезопасителните вериги (ако се изискват) и кабелите на спирачките към автомобила. Прекарайте веригите под теглича.

10 Издърпайте ръкохватката за освобождаване на крика и завъртете езика на крика в прибрано положение.

11 Свържете и пробвайте светлините на ремаркето.

12 Освободете ръчната спирачка.

Информация за теглене

Карането на автомобил, теглещ ремарке, е по-трудно отколкото карането на автомобил без ремарке. Прочетете внимателно следващите инструкции.

Използвайте списъка на проверките на задната корица на това ръководство преди теглене и докато сте на пътя. Проверявайте всички съединения при всяко спиране.

Всички гуми трябва да са напомпани както трябва. Намерете препоръчваното налягане за студени гуми върху бандажите на гумите или върху предупредителната табелка на ремаркето. Не пренапомпвайте гумите. По време на движение налягането се покачва. Проверяването на налягането в топли гуми ще даде неточно отчитане.

Когато теглете ремарке, увеличете дистанцията между вашия автомобил и автомобила пред вас на два пъти нормалната дистанция. Оставяйте по-голяма дистанция при лошо време.

Намалявайте по надолнища и преминавайте на по-ниска скоростна предавка.

Намалявайте при завои, опасни пътни условия, изходи и при каране в неблагоприятно време.

При изпреварване на други автомобили, оставяйте достатъчно място за допълнителната дължина на ремаркето. Трябва да отминете много по-напред пред изпреварения автомобил преди да се върнете в лентата си на движение.

При завиване с ремарке избягвайте резки или внезапни движения.

Силните ветрове, превишената скорост, изместването на товара или изпреварването на автомобили може да причини люлеене на ремаркето по време на движение. Ако това стане, не използвайте спирачката, не ускорявайте и не въртете волана. Въртенето на волана или удрянето на спирачки може да причини извиване на ремаркето под остър ъгъл спрямо автомобила. Настъпете педала на газта и дръжте волана изправен.

Ако автомобилът и/или ремаркето излязат от пътната настилка, хванете здраво волана и настъпете педала на газта. Не удряйте спирачки. Не завивайте рязко. Намалете скоростта под 40 км/ч. Завъртете постепенно волана, за да се върнете на пътя. Внимавайте при навлизане в пътното движение.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



Инструкции за зареждане на акумулаторите

Съблюдавайте и спазвайте:

- ☑ Не използвайте външно зарядно устройство или помощен акумулатор.
- ☑ Зареждайте акумулатора в зона с добра вентилация.
- ☑ Използвайте подходящото входно променливотоково напрежение, както е посочено на зарядното устройство.
- ☑ Използвайте само акумулатори и зарядни устройства, одобрени от Genie.

За зареждане на акумулаторите, използвайте двигателя или променливо токово зарядно устройство.

Зареждане на акумулаторите от двигателя

По време на работа, двигателят зарежда автоматично акумулаторите.

При работещ двигател може да се работи с всички функции за повдигане и задвижване.

При зареждане на акумулаторите от двигателя, те не се зареждат напълно. Периодично използвайте променливо токово зарядно устройство за пълно зареждане на акумулаторите.

Зареждане на акумулаторите от променливотоково зарядно устройство

1 Уверете се, че двигателят (ако е монтиран) е изключен.

2 Уверете се, че акумулаторите са свързани, преди да ги зареждате.

3 Отворете капаците на машината. Капаците трябва да останат отворени през целия цикъл на зареждане на акумулаторите.

4 Свалете вентилиращите капачки на акумулатора и проверете нивото на електролита. При необходимост долейте дестилирана вода, колкото да покрие плочите. Не препълвайте преди цикъла на зареждане.

5 Свалете вентилиращите капачки на акумулаторите.

6 Свържете зарядното устройство към заземена променливотокова верига.

7 Включете зарядното устройство.

8 Зарядното устройство ще изключи автоматично след завършване на цикъла на зареждане.

9 След завършване на цикъла на зареждане проверете нивото на електролита в акумулатора. Долейте дестилирана вода до основата на тръбичката за пълнене на акумулаторите. Не препълвайте.

Инструкции за транспортиране и повдигане



Съблюдавайте и спазвайте:

- ☑ Genie Industries предоставя тази информация за сигурност като препоръка. Водачите са еднолично отговорни за правилното обезопасяване на машините и за това, че е избрано правилното ремарке по разпоредбите на Транспортното Министерство на САЩ, други локализирани разпоредби и политиката на техните фирми.
- ☑ Клиентите на Genie, нуждаещи се от превоз в контейнери на подемна машина или продукт на Genie, трябва да потърсят квалифициран карго спедитор с опит в подготовката, товаренето и обезопасяването на строително и подемно оборудване за международна експедиция.
- ☑ Само квалифицирани оператори за височинно повдигане трябва да местят машината на/от камион.
- ☑ Транспортиращият автомобил трябва да бъде паркиран на равна повърхност.
- ☑ Транспортиращият автомобил трябва да бъде обезопасен, за да се предотврати потегляне, докато машината се товари.
- ☑ Уверете се, че товароподемността на автомобила е достатъчна и товарните повърхности и вериги или въжета са достатъчно здрави, за да издържат теглото на машината. Подемните машини на Genie са много тежки за техните размери. Вж. етикета със серийния номер за теглото на машината. Вж. раздела с предупредителните табели за местонахождението на етикета със серийния номер.
- ☑ Не карайте машината по наклон, който превишава нормите за наклон и страничен наклон. Вж. Каране по наклон в раздел Инструкции за експлоатация.
- ☑ Ако наклонът на рамата на транспортния автомобил превишава нормата за максимално нагорнище или надолнище, машината трябва да се натовари и разтовари с лебедка, както е описано. Вж. раздела с техническите данни за нормите за наклон.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ И ПОВДИГАНЕ

Закрепване към автомобил или ремарке с цел транспортиране

Спуснете докрай и приберете стрелата. Уверете се, че стрелата и средният шарнир опират сигурно в опорите на подемната уредба.

Заключете надеждно притискателните ключалки.

Повдигнете всичките четири конзолни греди в прибрано положение.

Винаги подпирайте колелата на машината при подготовка за транспортиране.

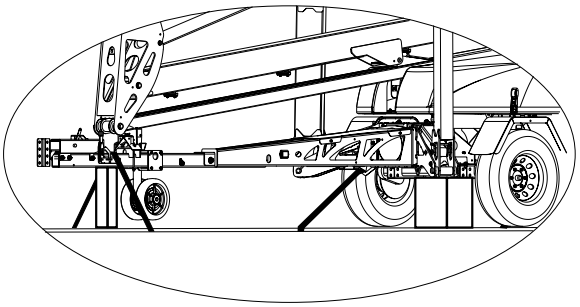
Завъртете контактния ключ в изкл. положение и извадете ключа преди транспортиране.

Инспектирайте цялата машина за разхлабени или необезопасени елементи.

Обезопасяване на шасито

Поставете трупче под езика.

Закрепете лента към езика на машината.



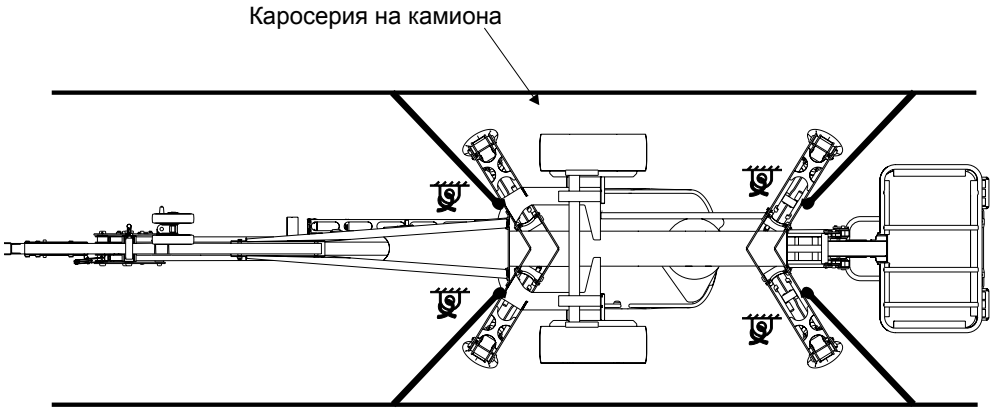
Поставете трупче под полуоските между двете колела.

Използвайте четирите буферни точки на шасито за прикрепване към транспортната повърхност.

Използвайте вериги или въжета с достатъчна товароподемност.

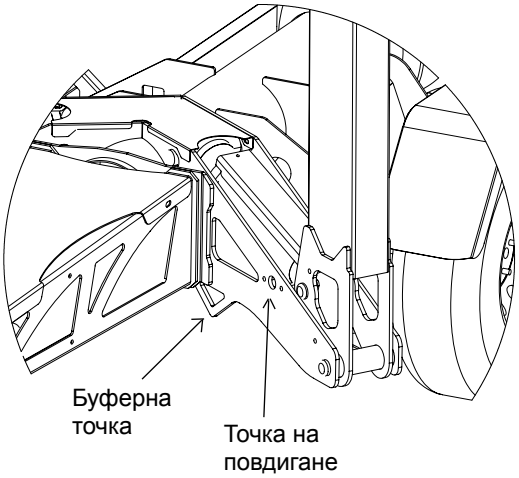
Използвайте минимум 4 вериги за прикрепване на шасито.

Регулирайте по такелажа, за да предотвратите повреда на веригите.



Съблюдавайте и спазвайте:

- ☑ Машината трябва да се такелира и повдига само от квалифицирани такелажници.
- ☑ Уверете се, че товароподемността на автомобила и товарните повърхности и въжета та или сапаните са достатъчно здрави, за да издържат теглото на машината. Вж. етикета със серийния номер за теглото на машината.



Инструкции за повдигане

Спуснете докрай и приберете стрелата.

Заключете надеждно притискателните ключалки.

Повдигнете всичките четири конзолни греди в прибрано положение.

Свалете всички разхлабени елементи от машината.

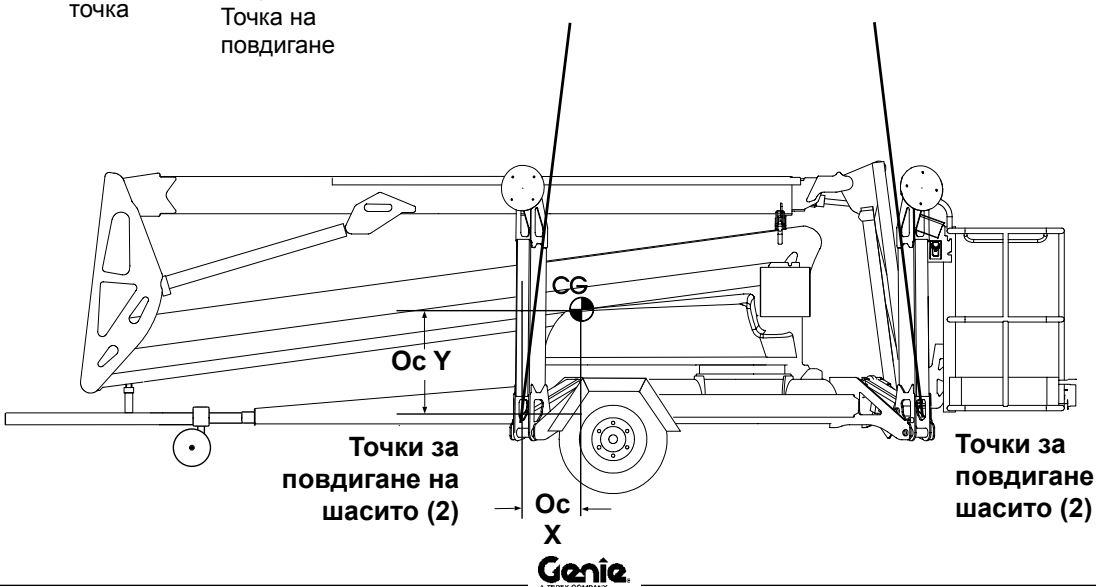
Определете центъра на тежестта на вашата машина, като използвате таблицата и фигурите на тази страница. Мерете от една от точките на повдигане откъм края на езика на машината.

Закачете такелажа само към предназначените за целта точки на повдигане на тази машина.

Регулирайте такелажа, за да предпазите машината от повреда и я поддържате нивелирана.

Таблица за центрове на тежестта

	Ос X	Ос Y
ANSI, CSA и Австралия	34 см	41 см
CE	31 см	41 см



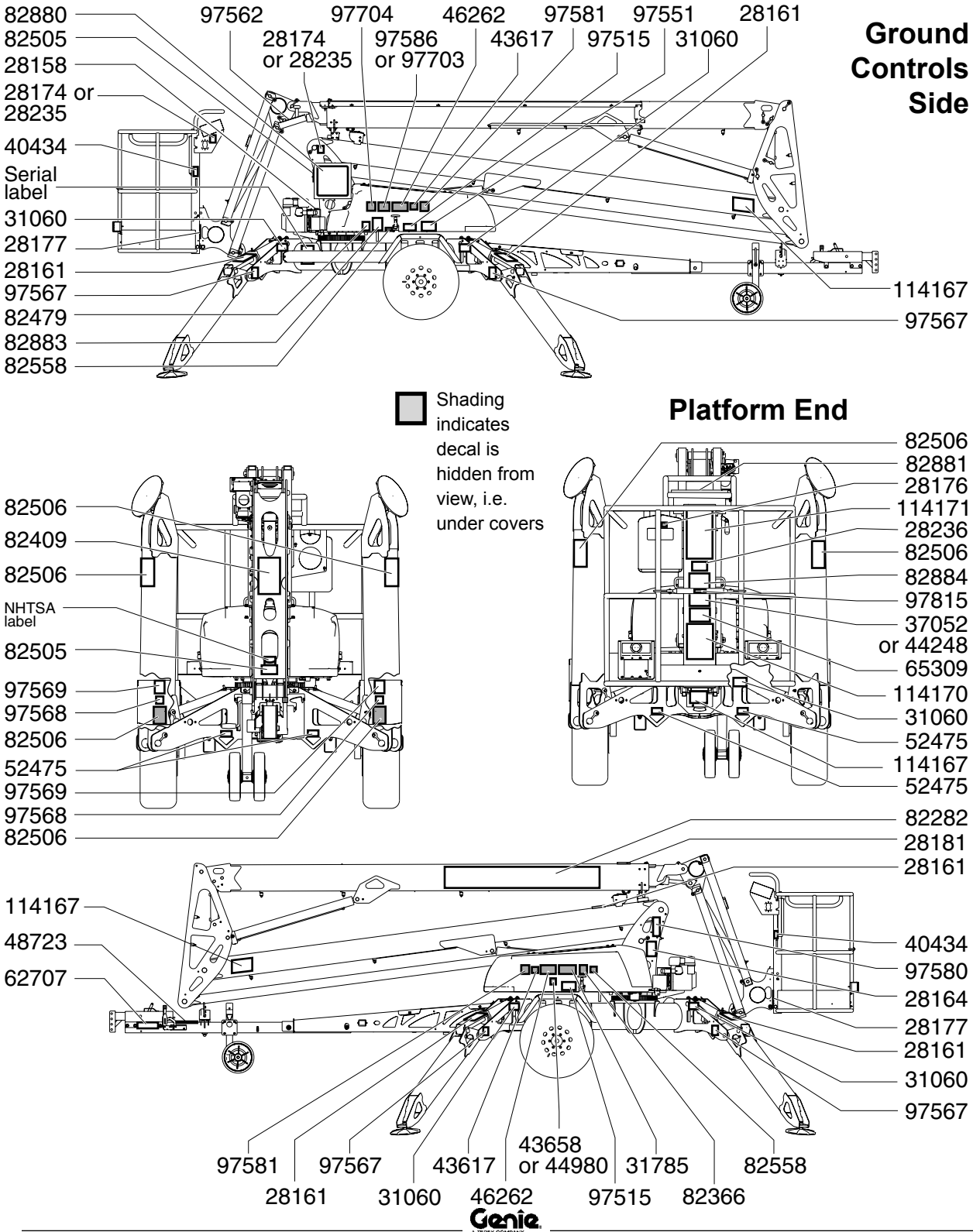
Предупредителни табели

Проверка за предупредителни табели с думи

Установете дали на предупредителните табели на вашата машина има думи или символи. Използвайте съответната проверка, за да проверите дали всички предупредителни табели са четливи и по местата си.

Part No.	Description	Quantity
28158	Label - Unleaded Fuel Only (models with engines)	1
28161	Warning - Crushing Hazard	5
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28176	Notice - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate (option)	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
31060	Danger - Tip-over Hazard	5
31785	Notice - Battery Charger Operating Instr.	1
37052	Notice - Max Capacity, 500 lbs / 227 kg (ANSI/CSA)	1
40434	Label - Lanyard Anchorage	2
43617	Danger - Tip-over (batteries)	2
43658	Label - Power to Battery Charger, 230V	1
44248	Notice - Max Capacity, 440 lbs / 200 kg (Australia)	1
44980	Label - Power to Battery Charger, 115V	1
46262	Danger - Battery/Charger Safety	2
48723	Label - Parking Brake	1
52475	Label - Transport Tie-down	4
62707	Warning - Towing Hazard	1
65309	Notice - Max Manual Force, 90 lbs / 400 N, Australia	1
82366	Label - Chevron Rykon	1
82409	Warning - Transport Instructions	1
82479	Danger - General Safety, Ground	1
82505	Danger - Crushing Hazard, Elevated Components	2
82506	Caution - Foot Crushing Hazard	6
82558	Warning - Skin Injection Hazard	2
82880	Ground Control Panel	1
82881	Platform Control Panel	1
82882	Cosmetic - Genie TZ-50	1
82883	Notice - Operating Instructions, Ground	1
82884	Notice - Operating Instructions, Platform	1
97515	Danger - Electrocution Hazard	2
97551	Caution - Compartment Access	1
97562	Drive Control Panel (option)	1
97567	Label - Outrigger Load	4
97568	Label - Wheel Load	2
97569	Notice - Tire Specifications	2
97580	Notice - Engine Specifications (models with engines)	1
97581	Notice - Battery Connection Diagram	2
97586	Notice - Manifold Valves	1
97703	Notice - Manifold Valves (Australia)	1
97704	Notice - Jib Manifold (Australia)	1
97815	Label - Lower Midrail	1
114167	Label - Transport Diagram	3
114170	Warning/Notice - Drive System Operation (option)	1
114171	Danger - General Safety, Platform	1

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ТАБЕЛИ



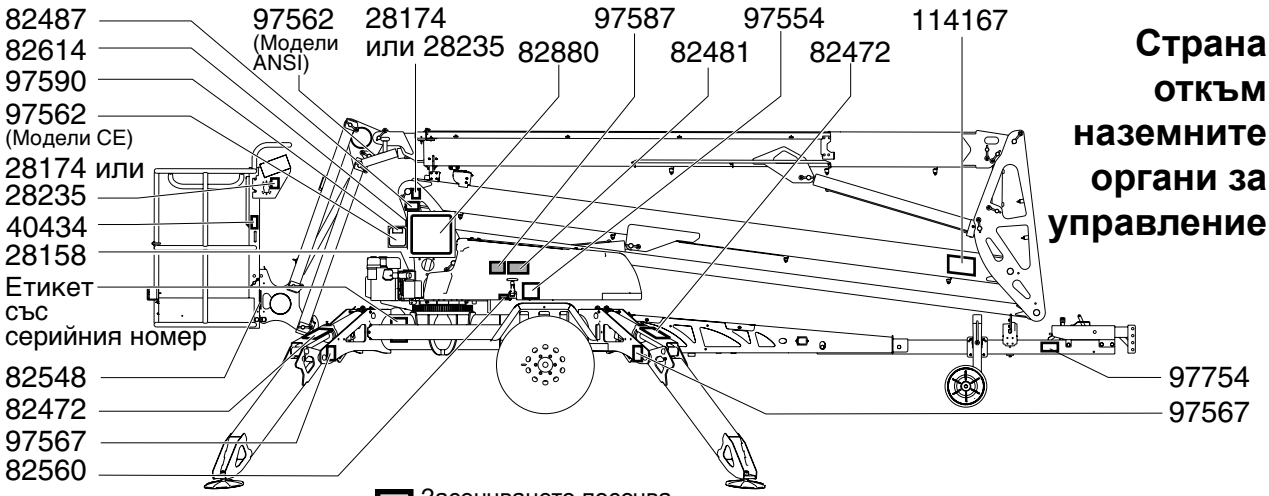
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ТАБЕЛИ

Проверка за предупредителни табели със символи

Установете дали на предупредителните табели на вашата машина има думи или символи. Използвайте съответната проверка, за да проверите дали всички предупредителни табели са четливи и по местата си.

Детайл №	Описание	Количество
28158	Етикет – Само безоловно гориво (модели с двигатели)	1
28174	Етикет – Захранване към платформата, 230 В	2
28235	Етикет – Захранване към платформата, 115 В	2
40434	Етикет – Анкерна точка на въжетата	2
43658	Етикет – Захранване към зарядното устройство на акумулаторите, 230 В	1
44980	Етикет – Захранване към зарядното устройство на акумулаторите, 115 В	1
52475	Етикет – Транспортен буфер	4
82472	Предупреждение – Опасност от злополука	5
82473	Внимание – Достъп до отсек (модели с двигатели)	1
82475	Внимание – Опасност от злополука за краката	6
82481	Опасност – Безопасност на акумулаторите	2
82487	Етикет – Прочетете ръководството	2
82548	Предупреждение – Въртене на платформата	2
82560	Предупреждение – Опасност от впръскване в кожата	2
82612	Опасност – Максимална товароподемност, 200 кг, CE	1
82614	Опасност – Опасност от злополука, Повдигнати компоненти	2
82658	Опасност – Максимална ръчна сила, 400 Н, CE	1
82659	Етикет – Ръчна спирачка, CE	1
82661	Етикет – Ръчна спирачка, ANSI	1
82667	Опасност – Максимална товароподемност, 227 кг, ANSI	1
82672	Етикет – Налягане в гумите	2
82880	Наземно контролно табло	1
82881	Арматурно табло на платформата	1
82882	Козметика – Genie TZ-50	1
97554	Опасност – Опасност от електрически удар	2
97562	Контролно табло на задвижването (модели с опция за система задвижване)	1
97567	Етикет – Натоварване на конзолна греда	4
97568	Етикет – Натоварване на колело	2
97587	Етикет - Вентили на щуцерите	1
97590	Опасност – Опасност от сблъскване (допълнителна система задвижване)	1
97754	Етикет – Сертификат на теглича, CE	1
97815	Етикет – Среден парапет	1
114167	Етикет – Схема за транспортиране	3

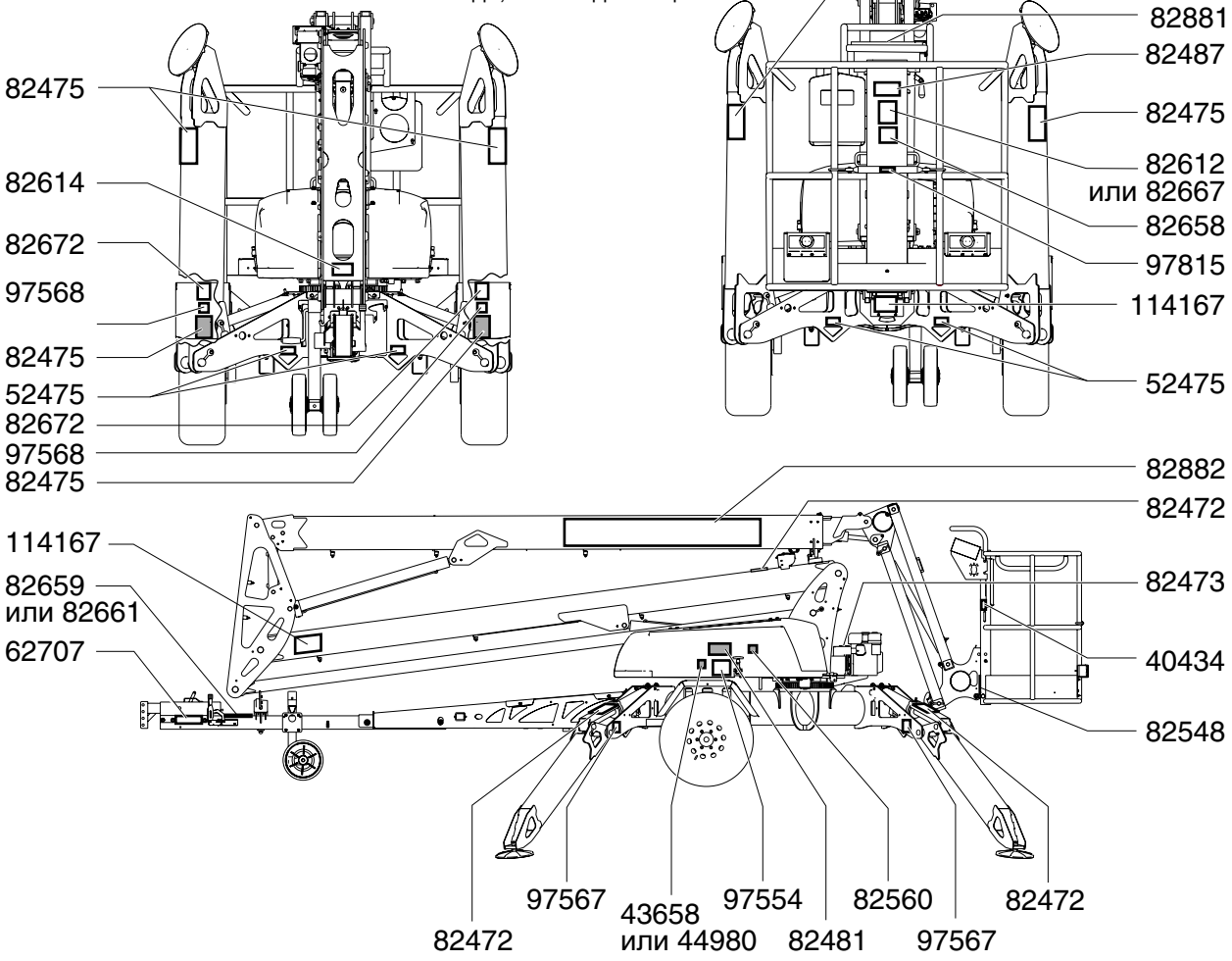
ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ТАБЕЛИ



Страна откъм наземните органи за управление

Засенчването посочва, че предупредителната табела е скрита от погледа, т.е. - под капаци.

Край откъм платформата



Технически данни

Височина, максимална работна	16,9 м
Височина, максимална на платформата	15,1 м
Височина, в прибрано положение, максимална	2 м
Хоризонтален работен обсег максумим от осовата линия на машината	8,9 м
Отпечатък от конзолна греда (ш x д)	4,37 м
Максимална товароподемност ANSI и CSA CE и Австралия	 227 кг 200 кг
Ширина, в прибрано положение	1,68 м
Дължина, в прибрано положение	6,7 м
Въртене на въртящата се маса	359°
Въртене на платформата	160°
Размери на платформата	1,1 м x 68 см
Нивелиране на платформата	самонивелиране
Променливотоков контакт на платформата	стандартен
Размер на гумата, ANSI, CSA и австралийски модели	225/75 R15 Диапазон на натоварване D
Размер на гумата, CE модели	215/70 R14 Диапазон на натоварване C
Просвет от земята	25,4 см
Тегло (Теглото на машините е различно спореддопълнителните конфигурации)	Вж. етикета със серийния номер
Максимална скорост на теглене	97 км/ч
Максимално тегло на езика ANSI, CSA и Австралия CE	 202 кг 105 кг
Емисии на шум във въздуха Максимално звуково ниво в нормално ункциониращи работни станции (A-натоварени)	70 dB
Максимално хидравлично налягане функции на стрелата)	207 бара
Напрежение на системата	24 В

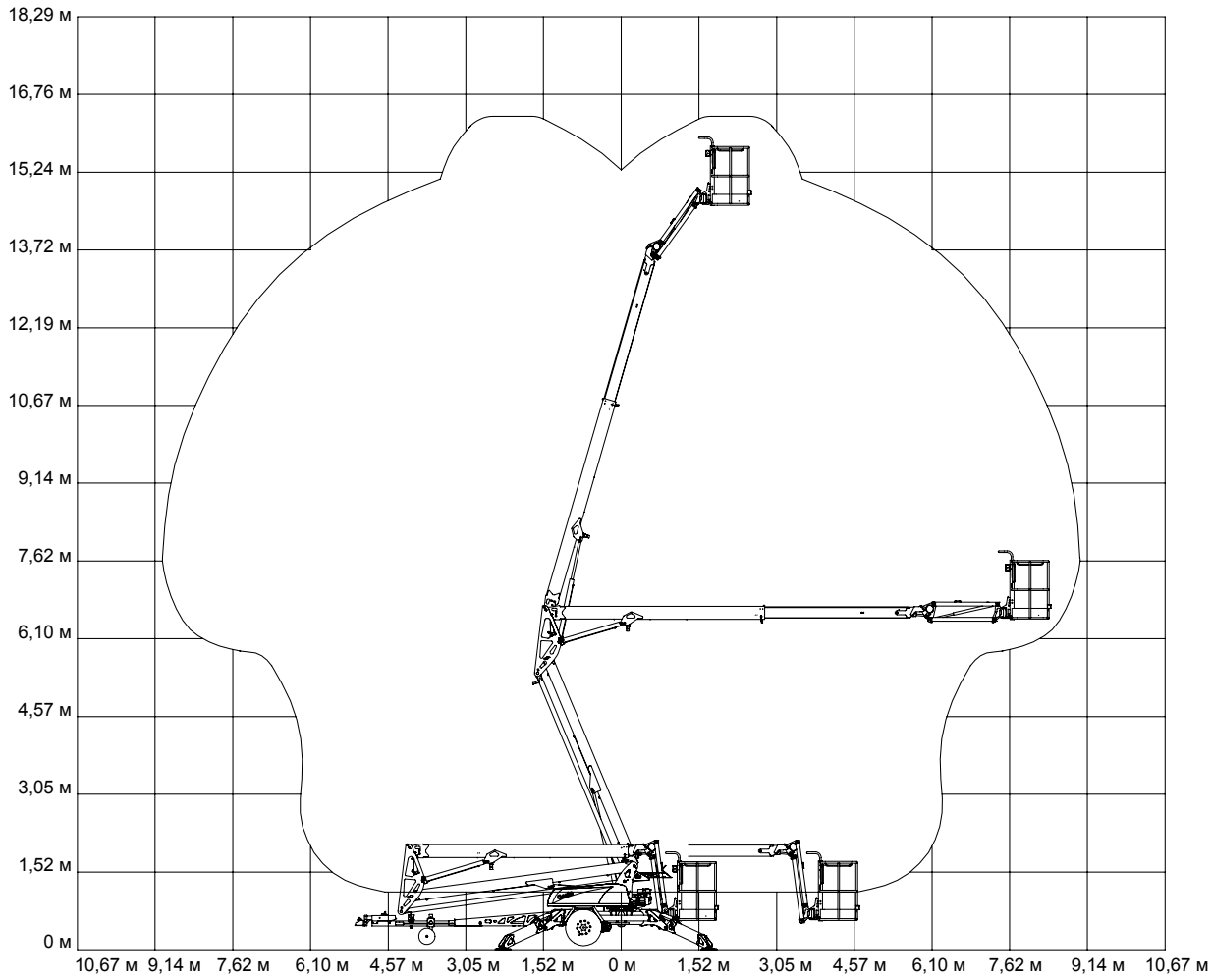
Източник на захранване	
Модели без опция задвижване	4 групи T-105 6 В DC 225 Ач акумулатори с допълнителен двигател на газ GX160K1 на Honda
Модели с опция задвижване	4 групи T-145 6 В DC 244 Ач акумулатори с допълнителен двигател на газ GX160K1 на Honda

Информация за натоварването на пода (ANSI / CSA / Австралия)	
Натоварване на гумите, максимално (без номинално натоварване)	957 кг
Натоварване на конзолните греди, максимално (включително номиналното натоварване)	1 286 кг
Контактно налягане на гумите (без номинално натоварване)	3,5 кг/см^2 347 кПа
Контактно налягане на конзолните греди (включително номиналното натоварване)	2,0 кг/см^2 197 кПа
Натиск върху пода (без номинално натоварване)	846 кг/см^2 8,30 кПа
Натиск върху пода (включително номиналното натоварване)	127 кг/см^2 1,25 кПа

Информация за натоварване на пода (CE)	
Натоварване на гумите, максимално (без номинално натоварване)	1 035 кг
Натоварване на конзолните греди, максимално (включително номиналното натоварване)	1 286 кг
Контактно налягане на гумите (без номинално натоварване)	3,8 кг/см^2 375 кПа
Контактно налягане на конзолните греди (включително номиналното натоварване)	2,0 кг/см^2 197 кПа
Натиск върху пода (без номинално натоварване)	1 002 кг/см^2 9,83 кПа
Натиск върху пода (включително номиналното натоварване)	127 кг/см^2 1,25 кПа

Забележка: Информацията за натоварване на пода е приблизителна и не включва различните допълнителни конфигурации. Трябва да се използва само с подходящи коефициенти на сигурност.

Схема за диапазон на движение



Непрекъснатото усъвършенстване на нашите изделия е политика на Genie. Техническите данни на изделията са подложени на промяна без предизвестие или задължение.

Списък на проверките
(Да се използва при всяко спиране)

Преди теглене	· Притискателната ключалка на стрелата е добре заключена на мястото си · Тегличът е прикрепен както трябва към теглещия автомобил · Обезопасителните вериги (ако се изискват) са правилно захванати и обезопасени (веригите са кръстосани под теглича) · Всички светлини са свързани и работят · Гумите са напомпани както трябва
Преди каране	· Затегнете предпазните ограничители · Регулирайте огледалата както трябва
На пътя	· Не превишавайте 97 км/ч. Спазвайте всички местни и национални закони за скорости на теглене · Проверявайте съединенията и налягането в гумите при всяко спиране · Намалявайте при опасни условия · Оставяйте допълнителна дистанция за следване и изпреварване

Дистрибутор:

Genie North America
Телефон 425.881.1800
Безплатен телефон
за САЩ и Канада
800.536.1800
Факс 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Телефон +61 7 3375 1660
Факс +61 7 3375 1002

Genie China
Телефон +86 21 53852570
Факс +86 21 53852569

Genie Malaysia
Телефон +65 98 480 775
Факс +65 67 533 544

Genie Japan
Телефон +81 3 3453 6082
Факс +81 3 3453 6083

Genie Korea
Телефон +82 25 587 267
Факс +82 25 583 910

Genie Brasil
Телефон +55 11 41 665 755
Факс +55 11 41 665 754

Genie Holland
Телефон +31 183 581 102
Факс +31 183 581 566

Genie Scandinavia
Телефон +46 31 575100
Факс +46 31 579020

Genie France
Телефон +33 (0)2 37 26 09 99
Факс +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Телефон +34 93 579 5042
Факс +34 93 579 5059

Genie Germany
Телефон +49 (0)4202 88520
Факс +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Телефон +44 (0)1476 584333
Факс +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Телефон +52 55 5666 5242
Факс +52 55 5666 3241